

SZILÁGY SOMLYÓ

POLITIKAI LAP

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN

Előfizetési ára:

Egész évre 8 K, fél évre 4 K, negyedévre 2 K.
Egyes szám ára 20 fillér.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BÖLÖNI SÁNDOR

Hivatalos hirdetések díja 6 korona.

Nyilvtér soronként 60 fillér.

Magánhirdetések meg egyezése szerint.

A csucsa vasutáról.

Életem egyik legelső feladatául tűztem ki összes erőmet, tehetségemet és munkásságomat főképen szülővármegyém fölvirágoztatására fordítani. Nagy harcokat állottam ki ezért. De mindezek között sose hagyott el öntudatom ereje, hogy e harcok a kívánt eredményt előbb-utóbb meg fogják hozni.

A nagy nemzeti küzdelem alatt szűkebb hazánk, Szilágysomlyó ügyei is háttérbe kerültek. Most azonban — a békésebb politikai viszonyok kezdetén — azt hiszem ideje volt a közvélemény és a kormányzat figyelmét elhanyagolt dolgainkra fordítani. Ezt tettem ez év elejétől fogva. Teszem ezután is, oly sok félreértés és rosszakaratú elmagyarázás dacára is.

Szilágysomlyó közönségét — elismerem, saját szempontjából egészen jogosan — talán fájdalmasan érintette ez irányú működéséből a krasznai járásbíró felállítására fordított tevékenységem. Ámde tölem s Krasznától rossz néven nem vehetik. Kraszna negyven éven át mostoha gyermeke volt a vármegyének. Képviselőt liferált a központ kívánsága szerint, de óhajai meghallgatásra nem találtak. Kraszna, dacára derék magyar népének, terjedelmes és termékeny szántóföldjének és mindenkitől elismert hivatottságának, ma is az egyetlen járási székhely, melynek se vasutja, se állami intézményei nincsenek.

Ezen tehát első sorban kellett segíteni.

Most azonban, hogy a járásbíró felállítása minisztertanácsi határozat folytán befejezett dolog, nincs ok arra, hogy Szilágysomlyó és Kraszna, a régi Krasznavármegye e két testvérvárosa között az ellentétek kiélesedjenek. Ellenkezőleg: az én nézetem szerint kezdet kell fogniok közös érdekeik keresztülvitelére, olyan irányú tevékenységre, mely mindkét központ felvirágoztatására alkalmas.

Ilyen első sorban: a csucsa vasut kérdése. Ez a régi vágy közeledik a megvalósulás felé, ez a régi követelés, mely immár szintén közel negyvenévi tervezgetés után ott áll, hogy rövid időn belül meg kell történnie az első kapavágásnak.

Szilágysomlyó — nézetem szerint — kezdetől fogva elhibázott vasuti politikát folytatott. Hiszen több évtized előtt — az Oroszország ellen való hadi készülődés idején a közös hadügyminiszterium már sürgette a csuca-szatmári állami fővonal megépítését az Erdély-Galicia közötti transitó forgalom lebonyolítása végett. Ekkor, minden áldozat nélkül módunkban lett volna fővonalhoz jutni, mely úgy Kolozsvár, mint Budapest és Északkeleti Magyarország felé a legrövidebb, leggyor-

sabb közlekedést biztosította volna számunkra. Ezt az alkalmat elszalasztottuk. Soha vissza nem tér többé.

Később a szilágysági vasut építései, úgy gondolom, szintén az lett volna a helyes politika, ha akár Szatmár, akár Nagyvárad végállomásából kiindulva egy direkt vonal épült volna Szilágysomlyón és Krasznán át Zilahra és a kraszna-csucsai vonalrész képezte volna ennek másik ágát. Ez szintén biztosította volna — vicinális alapon is — az eléggé jó összeköttetést minden irányban.

Sokféle befolyás, versengés állotta útját e megoldásnak is. Így történt, hogy ma vármegyénken keresztül-kasul futnak terv és rendszer nélkül a vicinálisok s még mindig ott tartunk, hogy a legjobb és legrövidebb összeköttetést egyrészt Szilágysomlyó és Zilah között, másrészt e két város és Nagyvárad-Kolozsvár Budapest közötte ezután kell megcsinálnunk.

És nekem kötelességszerűen ki kell emelnem és meg kell dicsérem Szilágysomlyó város közönségének közgazdasági érzékét, amidőn oly egyértelműséggel állást foglalt és kitart a csucsai vasut ügye mellett.

Hiszen egy tekintet a térképre meggyőző mindenkit arról, hogy e vasut megnyírára szükséges és közérdekű. Ma nincs Zilahnak Szilágysomlyóval közvetlen összeköttetése. Nincs Zilahnak semmiféle használható összeköttetése Nagyváraddal, Szilágysomlyóval pedig Kolozsvárral. Mindkét város a képtelenségig rongy összeköttetésben van Budapesttel. A krasznai járás pedig ott van vasut és forgalom nélkül.

Alig van tehát ember, akit tárgyilagos érvekkel föl kellene világosítani. De nemcsak e két város és a krasznai járás életérdeke e vasut, hanem az egész megyéé, sőt a fölötte fekvő részeké is. Zsibó és Szilágycseh ma nem tud szállítani vasuton Csucsa, Nagyvárad felé, Tasnád szintén nem Kolozsvár felé. A csucsai vasut tehát mindnyájunk érdeke, de e mellett igen nagy átmenő forgalomra is tarthat számot úgy, hogy a legjövendősebb vasutja lesz a megyének. Zilah ma 6¹/₂ óra alatt jut el Kolozsvárra, Csucsán keresztül 3—3¹/₂ óra alatt. Budapest felé szintén legalább 3 órával rövidebb az út. Nagyvárad felé ma ugyszólván sehogy sem tud vasuton közlekedni, akkor ugyanugy, mint Kolozsvárra. Körülbelül ez a viszony Szilágysomlyóra nézve is.

A szükségességről és hasznosságról tehát nem is kell vitatkozni. Fölmerült ellenben a másik és harmadik kérdés: nincsen-e jobb vonal és hogy lehetséges-e ennek megépítése?

Báró Bánffy Albert irt egy cikket a szilágysomlyó-nagyenyedi vasutáról. Zila-

hon megpendítették a zilah-bánffyhungyadi és a zilah-kolozsvári második vasut eszméjét. Más ilyen terv nincs. Csak ezekkel foglalkozom tehát.

Egyik nagyobb képtelenség, mint a másik. Mindenekelőtt azonban tegyünk különbséget. Azt kérdezem: állami, vagy vicinális vonalnak tervezzük e vasutakat mert ha vicinálisnak, akkor ellene se mondok. Csinálja meg, aki tudja. Ha pedig államinak: akkor pénzügyileg lehetséges ez is, meg más is. Lehetséges a szilágysomlyó-odesszai, sőt a zilah-fiumei közvetlen vonal is. Pénze és hitele talán még volna az államnak. De hogy akadna-e miniszter, aki megcsinálja s hogy mikor lesznek a pénzviszonyok erre alkalmasak, a jó Isten a megmondhatója.

Különb is beszéltem e tárgyban minden illetékes emberrel. Miniszterrel, államtitkárokkal, Máv. igazgatósággal. Nem akarom reprodukálni a kifejezéseket, amelyekkel e terveket illették. Tovább megyek: a jelen voltak tanúságot tehetnek Stettina államtitkár ur nyilatkozatairól, melyekkel a zilah-bánffyhungyadi és a zilah-kolozsvári második vonalról szólt. Egyenesen józanságunkat vonnák kétségbe, ha komolyan vetnők föl e kérdéseket.

Az én részemről úgy áll a kérdés, hogy én magam is elsőrendű szükségnek tartom, hogy vármegyénk fővonalat kapjon. Es mint a zilahi kerület ez idő szerinti való képviselője, támogatnék minden tervet, amely Zilah városát a fővonalba bekapcsolja. Tenném ezt még Szilágysomlyó érdeke ellenére is. Ámde ennek nincs meg a lehetősége.

Hiszen valóságos nemzeti érdek a kassa-temesvári fővonal megépítése, ugyszintén az a székely transversalis vonal létesítése is. Az első Kassát — Sátorajuhely, Nyiregyháza, Debrecen, Nagyvárad — Aradon át kötné össze Temesvárral, a második pedig Kolozsvárt — Marosvásárhely, Székelyudvarhelyen át — Sepsiszentgyörggyel. Az első Magyarország keleti részén szolgálna az észak-déli direkt forgalmat, a másik új életet hozna az erdélyrészi magyarság közgazdaságának s egyuttal részét képezné a budapest-galaci nagy nemzetközi vonalnak.

Mindkettő mellett lándzsát törtem. Továbbra is dolgozni fogok, a hogy erőmtől telik. Az első mellett felsorakoznak legtekintélyesebb vidéki városaink, a jövő egyetemek székhelyei, nagy befolyású képviselőikkel és érdekeltségeikkel, az utóbbi mellett talpra kell állania egész Erdélynek. És még is ki mondhatja meg, hogy hány évtized fogja e nagy követeléseket valóra váltani?

Mit akarunk akkor mi, a mi elhagyatottságunkban, szegénységünkben?

Ha pedig így áll a dolog, akkor csak még egyre térek ki és ez Zilah városának külön érdeke. Vannak, akik azt mondják, hogy Zilahnak fontosabb volna a kolozsvári második vonal, mint a csucsa. Ropant nagy tévedés. Hiszen Zilah Csucsán keresztül gyorsabban közelítheti meg Kolozsvárt is, mint egy, a Meszesen átfutó vicinális. De tovább is van. Egy kolozsvári vicinális Zilahtól végleg elvonja a krasznai járást, Nagyváradot s nem ad összeköttetést Nagyváradhoz és Budapest felé. Ez pedig több veszteség, mint nyereség volna a második Kolozsvári ut.

Igaz, hogy vannak Szilágysomlyón is, akik aggodalmaskodnak. De én megnyugtathatom mindkét város polgárságát. A csucsa vasut nem Zilahnak, nem is egyedül Szilágysomlyónak, nem is Krasznának épül, hanem a közérdeknek. E tervzetben kiegyenlítésre talál minden lehetséges érdek és kívánság. Mindkét város megszűnik fejtállomás lenni. Zilah a tervezet szerint külön személypályaudvart is kap a megyeház háta mögött. Délután egy órakor elindulva, este 1/2 10-kor Pesten lehet a somlyói ép úgy, mint a zilahi utas, míg ma délután 3-tól másnap reggelig kénytelen dőcögni. A krasznai járás és Kraszna községe felvirágzik a két várossal együtt s ez által a boldogulás új forrásai nyílnak meg, ami mindnyájunk érdeke, mert csak rendezett vagyoni viszonyok közt levő s élénk forgalmu városok nyújthatnak egymásnak előnyöket.

Igy hát végeztem volna azzal a kérdéssel is, van-e esetleg jobb lehetőség számunkra? Hátra van még az utolsó kérdés: lehetséges-e ez a vasut?

Föltétlenül igen! felelek.

Tovább megyek: még áldozatot sem igényel. Egyedül a megyei hozzájárulás összegét kell megkapnunk akár tőkében, akár járadékban. Ez meg van szavazva. Föltétlenül biztatást nyertem azonban arra nézve is, hogy mostoha viszonyaink tekintetbe vételével az államkincstár jóvoltából ez is megtérül; ilyen, vagy amolyan formában: de megkapjuk. Ezt kértük az alispán ural egyetemben az ankén, de erre nézve kaptam kötelező ígéretet az ankét után is.

És ezzel 8—10 millió korona vasutépítési tőke fog a megyébe befolyni, a vonal mentén az összes községek fölvirágoznak, nagy előnyök hárulnak a két városra — ingyen. Jól tessék ezt megérteni és megfontolni ami sanyaru viszonyaink közt. És ezek után az vegye a munkakereső néppel s az egész vármegyével szemben az ódiomot a nyakába, ki a meggyújtásra mer közreműködni.

Azért irtam e sorokat, hogy Szilágysomlyó egész közönségét s főképp a két város vezetőit és polgárságát ujjal fölkerjem a hathatós támogatásra és egyetértésre. Ne építsünk légvárakat, ne keressünk lehetetlen utakat, ne irigyeljünk a másik boldogulását, ha az nekünk sem hasznos. Szűnjék meg a régi ellentét, ki-csinyeskedés és torzsalkodás.

Ha mind összefogunk: talán megyünk valamire. Ha széthuzunk: lehet, hogy a csucsa vasut sem lesz meg, de más sem lesz. Kinek lesz ebből haszna? Azt a boldogságot pedig, amit egyesektől hallottam, hogy ám építsék meg a szilágysomlyó-csucsai vonalat, de ne csinálják meg a zilahi-krasznai részt, mi zilahiak várunk a kolozsvári vonalra s addig nekünk ne legyen semmiféle új vasutunk, nagyon kérem, verjék ki a zilahiak is a fejükből, mert Isten ucsese megtörténhetik, hogy ez a kívánságuk is teljesedik. S annak sem én leszek az oka.

Budapest, 1910. december 5.

Dr. Lengyel Zoltán,
országgyűlési képviselő.

Városi közgyűlés.

Szombaton délelőtt ismét közgyűlést tartott a képviselőtestület. A gyűlés 54 pontból álló tárgysorozatában egy pár fontos tárgy is szerepelt, ezekre tekintettel a képviselőtestületi tagok a szokottnál nagyobb számban jelentek meg.

A gyűlés főtárgya az új városháza és az városi színház felépítésének kérdése volt, melyre már nagyon sokat foglalkozott a képviselőtestület, a hozott határozatok azonban idáig csak „papiroson” vitték előre ezt a város közönségére annyira fontos ügyet. Legutóbb az építési program kidolgozására bizottságot küldtek ki, mely javaslatát most terjesztette a közgyűlés elé. A javaslat szerint a városháza és a színház egy épületben lett volna elhelyezendő. A gyűlés azonban Udvar József és Abraham Sándor városi tanácsosoknak a bizottságban bejelentett különvéleményét fogadta el s úgy határozott, hogy a színházat a városházától külön építeti fel s annak helyéül a Bem-teret jelölje ki. A gyűlés határozata szerint az új városházát a jelenlegi városház és gőzfürdő telkére építik. Az impozáns méretű egyemeletes épület homlokzata 88,8 m. hosszúságban a Kossuth Lajos-utca felé; 14,7 m. hosszban elterülő része pedig a Bem-teret fogja diszíteni. Az első és második emeleten mintegy 43 hivatalos helyiség nyer elhelyezést; ezek között a közgyűlési terem 100 m. alapterülettel. A földszint egy részét kiadó bolti helyiségek foglalják el. A közgyűlés megbizta a polgármestert, hogy az építkezésre 1200, 800 és 400 koronás pályadíjak mellett haladéktalanul tervpályázatot hirdessen. A beérkezendő pályaművek felett bizottság fog dönteni, melybe a közgyűlés a maga részéről Simay Miklós, dr. Keller Samu és Kálló Gyula képviselőtestületi tagokat küldötte ki, — a többi tag kijelölésére pedig a Magyar

Mérnök- és Építészegyesületet kéri fel. — Az új városháza felépítése a városnak körülbelül 170,000 koronájába kerül.

A rozzant s a célnak egyáltalában meg nem felelő színház helyett egy modern, új színháznak felépítése itt, a nemzetiségektől körülvett vidéken elsőrendű kulturális érdek. Ennek szolgálatába azonban csak akkor tud szorgodni a város, ha az állam is megfelelő anyagi segítséggel támogatja. Elhatározta azért a képviselőtestület, hogy az új színház felépítéséhez megfelelő összegű államsegélyt fog kérni.

A szilágysomlyói borértékesítő és pince-szövetkezet ingatlanvásárlási ügye — melynek közérdekű voltát több ízben fejtegettük, most már harmadszor került a közgyűlés elé s végre kedvező elintézkést nyert. A közgyűlés 29 szavazattal 4 ellenében határozatilag kimondotta, hogy a Szilágysomlyói Borértékesítő és Pince-szövetkezet által a Pupos hegy, északnyugati végéből kért 2 holdnyi területet 600 K. vételárért a szövetkezetnek eladja, azzal a feltétellel azonban, hogy a faállomány a város tulajdonában marad, — a vásárló szövetkezet az eladott ingatlant — az épületekre és utakra szükséges területek kivételével — erdőként tartozik fenntartani, a sétautakat a közönség szabad használatára meghagyja.

A polgármester bemutatta a közgyűlésnek a községi választók 1911. évre érvényes névjegyzékét. A szilágysomlyói I. kerületben 525, — a II. kerületben 561 községi választó van felvéve.

A november 5-én megejtett pénztárvizsgálati jegyzőkönyvet, — mely szerint a városi pénztár teljes rendben van, — a közgyűlés tudomásul vette.

Utastotta a polgármestert és a főjegyzőt, hogy a város által megvásárolt és fenntartott közlegelő berendezéséhez államsegély kieszakölése végett a szükséges lépéseket megtegyék.

A magyar városok országos kongresszusának megkeresésére a közgyűlés Ugron Gábor országgyűlési képviselőt fölkérte, hasson oda, hogy a városok 3.000.000 K. évi segélye az ország jövő évi költségvetésében 4.000.0000 koronára felemeltessék, vagy legalább is érintetlenül meghagyassék.

A kereskedelemügyi miniszter leiratban értesítette a város közönségét, hogy a törvényhatósági távbeszélőhálózatnak városi távbeszélőhálózattá átminősítése és megfelelő átalakítása iránt csak az új postaépület elkészülte után intézkedhetik. A képviselő testület megbizta a polgármestert, hogy kérelmezés, esetleg köldött-ség útján hasson oda, hogy a tervbe vett postatelekcsera mihamarább dűlőre jusson, s hogy a postahivatal épületét a pénzügyi kincstári hivatalokkal együtt, — az állam lehetőleg már az 1912. év folyamán építse fel.

Tankó Károly és társai indokolt kérelmére a lőfedeztetési állomásnak a Mikszáth Kálmán-utca felől a közlegelő területre áthelyezését kimondotta s alkalmas területen istálló építésére és az állomás berendezésére 8000 koronát megszavazott.

A szilágysomlyói ipartestület a faiparosok részére famegmunkáló közös gépműhely berendezéséhez szükséges terület átengedését kérte. A képviselőtestület a kérelmet helyszíni szemle megejtése és véleményes jelentéstétel végett Abraham Sándor, Faragó Sándor, Farkas Ödön, Porjesz Sámuel, Tankó Károly, Szarvady Imre tagokból alakult bizottságnak adta ki.

Rosenberg J. Mózes ajánlatát, aki az

Az orvosi kar által ajánlva.

Gümőkór (tűdőbajok), légzőszervi bántalmak, számarkőhögés, influenzánál.

Ki használjon Sirolint?

1. A ki hosszú időn keresztül köhögés bántalmaiban szenved.
2. Mindazok, kik gégehurutban szenvednek, Sirolin „Roche” által rövid időn belül meggyógyulnak.
3. Asztmában szenvedők már rövid használat után lényeges könnyebbülést éreznek.
4. Skrofulás, mirigyduzzadásos, szem- és orrhurutos gyermekeknek rendkívül fontos szer a Sirolin.

A táplálkozást nagyban elősegíti.

Csak eredeti csomagolású SIROLIN „Roche”-t kérjünk és pótszereket határozottan utasítsunk vissza.

F. HOFFMANN-LA ROCHE & Co.,
Basel (Svájc). — Grenzach (Németország).

Sirolin

„Roche”

kapható minden gyógyszer-tárban.
Ára üvegenként 4 korona.

„Aranybika fogadó” telkét kérte 3000 korona vételárért, — a közgyűlés elutasította. Együttal elhatározta a közgyűlés, hogy akár erre a telekre, akár más helyre tűzoltó-őrtornyot épít. Az őrtorony helyének megállapítására Udvar József, Faragó Sándor, Porjesz Samu, Szabó György, Farkas Ödön, Tankó Károly, Szarvady Imre, Abraham Sándor tagokból álló bizottságot küldött ki.

A városi tanácsnak azt az intézkedését, hogy a városi pénztár fizetőképességének biztosítására a letéti pénztárból és egyéb alapokból 5% kamatláb mellett kölcsönt vett fel, — a közgyűlés jóváhagyta.

Szabó István városi építési szabályrendelet alkotására hozott korábbi közgyűlési határozatok végrehajtását sürgette meg. A közgyűlés az iratokat a városi tanácshoz tette át, saját hatáskörében leendő eljárás végett.

A kenyérszín eladása tárgyában érdemleges határozat hozatalára a közgyűlés 1910. dec. 20-ik napjának d. e. 10 óráját tűzte ki amikor a jelenlevők számára való tekintet nélkül is jogosult lesz a gyűlés a határozatot meghozni.

Dr. Láng Jakab és nejétől egy kis darab legelőterület megvásárlása tárgyában szintén nem határozott, — hanem arra 1911. jan. 21-ik napjára újabb közgyűlést tűzött ki.

A polgármester előterjesztésére a város háztartásának egyes tételeinél mutatkozó tulkiadás fedezésére a közgyűlés 6662 korona 90 fillér póthitelt meg szavazott.

Tudomásul vette a közgyűlés, hogy a barompiai fogadót Klein Mihály évi 801 K bérért, — a VI. sz. piaci sorboltot Bröder Hermanné évi 215 K 50 f bérért, — a II., III. sz. jégvermet pedig Golberger Albert évi 250 K bérért a nov. 28-án megtartott árverésen mint legtöbbet ígérők 6 évre bérbe kiveték s hogy ugyan akkor a III. és VIII. sz. piaci sorbolt, árverelő hiányában bérbe nem volt kiadható.

A szilágysomlyói ipartestület a Bem-tér kibővítésére tett előterjesztést. A gyűlés külön intézkedés megtételét nem találta szükségesnek, mert e tárgyban a kereskedelemügyi miniszterhez beadott kérelem elintézését a polgármester már előzőleg megsűrgette.

Nusszbaum Albert az iránt kérelmezett a képviselőtestülethez, hogy a pénzügyigazgatósághoz italmérési engedély megadásáért benyújtott kérelmét a képviselőtestület hozzájárulásával támogassa. A gyűlés, hivatkozással arra, hogy a pénzügyigazgatóság értesítése szerint a korlátlan italmérések megállapított számában jelenleg üresedés nincs, — a kérelmet elutasította.

Nagy Imre és neje Hekli Róza házának megvásárlása felett a képviselőtestület 1911. jan. 21-én fog dönteni.

A város 1908. évi közuti zárszámadását, — 3986 K 18 f. készpénz, 57 ígás és 107 kézi napszám bevétellel, 491 K 10 f. készpénz 57 ígás és 107 kézi napszám kiadással a gyűlés elfogadta.

A Pethe-Ferenc utcában egy féléjjel és egy egész éjjel égő villamos lámpának felállítását, a Mikszáth Kálmán-utcában pedig egy egész éjjel és két darab féléjjel égő villamos lámpa felállítását elrendelte. A vasuti állomás villamvilágítással ellátása végett a debreceni üzletvezetőséghez megkeresést intéz.

Végül pótdadó, — közmunkatartozás törlesztésre, segélyezésre, taksamegváltásra, bérlet-meghosszabbításra, illetőség megállapítására stb. vonatkozó, inkább magánosokat érdeklő ügyek nyertek elintézését.

A SZILÁGYSONMLYÓ politikai lap

előfizetési ára:

Egész évre . . . 8 K Negyedévre . . . 2 K
Fél évre . . . 4 K Egyes szám ára 20 f

Megjelenik minden csütörtökön.

A Szilágysomlyó telefonszáma: 17.

KÜLÖNFÉLÉK.

Működik a gyújtogató banda.

Abraham Grebla László letartóztatásával nem szakadt vége a tűzveszedelemnek; mintha válaszolni akarna a letartóztatásra, a banda egyik tagja csütörtökön hallatlan vakmerőséggel Nusszbaum Jakab sörraktárát gyújtotta fel, — fényes délből, a város közepén. Kicsibe mult, hogy rajta nem vesztett: iskoláslányok, hivatalból hazafelé igyekvő tisztviselők többen látták, amint kiugrott a Nusszbaum Jakab udvaráról, átszaladt a református templomhoz vezető utcán s a református templom előtt nekiiramodott a Magura meredek, sziklás oldalának. Hegedüs Géza, a Krasznamegyei takarékpénztár pénztárnoka s később még mások földözöbe is vették a sötétes ruhába öltözött gyújtogatót, — az izgalmas hajszában azonban eredménytelenül végződött, — a vakmerő gyújtogatónak a Magura szakadéka között sikerült elmenekülnie.

Ezalatt magas tűzoszlop csapott fel a felgyújtott raktárból; a raktár felső végének alig egy nappal azelőtt felvert új zsindelyfedele, a padlás száraz gerendái könnyen emészthető tápanyagot nyújtottak a lángoknak. A tűz a raktár alsó részének pléhfedele alatt tovább terjedt s csakhamar az egész raktár mint egy óriási máglya füstben és lángban állott. Oltásról persze szó sem lehetett. A tűzoltók, akik a tűz első hírére teljes felszereléssel azonnal megjelentek a helyszínén, Donogány János és Szénássy Miklós parancsnokok vezetésével mellett a legnagyobb erőmegfeszítéssel dolgoztak a pokoli hőségben s sikerült is nekik a körüllevő könnyen gyúló épületeket megmenteni s ezzel elejét venni a nagyobb pusztulásnak. A tűz még az esti órákban is tartott.

*

Meg kell állapítanunk, hogy a néhány városi rendőr híven teljesítette kötelességét; éjjel-nappal, hóban-esőben talpon volt és örködött a polgárok vagyona és élete felett. Ez a néhány ember azonban a gyújtogatókkal szemben eredményt nem érhet el. A nyomozás sikere érdekében és a polgárság nyugalmanak helyreállítása végett tehát Bölöny Bálint rendőrkapitány táviratilag előterjesztést intézett az alispánhoz és a kolozsvári csendőrkerületi parancsnoksághoz csendőrség kirendelése iránt. Ennek folytán 40 csendőr érkezett a városba s most ezek teljesítik a szolgálatot Nagy Lajos hadnagy vezetése alatt. A rend fenntartása érdekében a főkapitány a polgársághoz próklamációt bocsátott ki, mely így hangzik:

„A városunkban legutóbb előfordult gyújtogatásból származó tüzesetek tettesének kinyomozására a csekély főből álló városi rendőrség elégtelennek bizonyulván: tudomására hozom a lakosságnak, hogy mai nappal a város területén az összes közbiztonsági szolgálat teljesítését — ideiglenesen — a m. kir. csendőrség vette át.

Felhívom és kérem ennél fogva a lakosságot, miszerint arra való tekintettel is, hogy a m. kir. csendőrség tagjai szolgálat teljesítése közben mindég a legerélyesebben járnak el és arra való tekintettel, hogy a csendőrség tagjai a felhívásuknak nem engedelmeskedő egyénekkel szemben bármily körülmények között fegyverhasználatra

is jogosítottak: óvakodjék mindenki attól, hogy a csendőrség tagjaival a legcsekélyebb összeköttetésbe is kerüljön.

Saját érdekében valónak tartom, hogy minden háztulajdonos, vagy lakó az est beálltával kapuját és utcaajtóját bezárja.

Ugyancsak saját érdekében valónak tartom azt, hogy mindenki, aki este 8 órán tul, különösen a mellékutcákon jár, kezében lámpással menjen, nehogy akár a csendőrség, akár a rendőrség, akár pedig a lakásukat őrző egyének által gyújtogatónak vélelmeztessek s esetleges sajnos tévedésnek legyen áldozata.

Felhívom és kötelezem egyben az összes háztulajdonosokat, illetve lakókat, hogy az oly udvarokon, hol kut van, a kutat a legsürgősebben lássák el jó vízhezúzó készülékkel, ahol pedig kut nincsen, köteles minden háztulajdonos vagy lakó gondoskodni arról, hogy a mai naptól kezdődőleg minden ház udvarán olyan helyen, ahol lehetőleg az be nem fagy, — legalább egy hektóliternyi ugynevezett kapitányvíz legyen készenlétben, hogy szükség esetén a tűzoltásnál az felhasználható legyen. Megjegyzem, hogy ezen intézkedésemet a csendőrség, illetve a rendőrség tagjaival gyakran fogom ellenőriztetni s ahol az teljesítve nem lesz, az illető háztulajdonos, vagy lakó ellen a kihágási eljárást megindítom, mely kihágás az 1879. XL. t.-c. 141. §-a alapján 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Kivételes állapotok, kivételes intézkedéseket tesznek szükségessé s remélem, hogy a lakosság a hatóságot a közbiztonság érdekében tett intézkedéseknek keresztülvitelében a legjobb indulattal fogja támogatni.

A ki jelen felhívásomat szándékosan megrongálja, vagy olvashatatlaná teszi, vagy pedig leszakítja: az 1879. XL. t.-c. 47. §-a alapján 8 napig terjedhető elzárással büntetetik.

Ezek az intézkedések és a minden utcasarkon fel-felcsillanó csendőrszurony — úgy látszik — megtették a hatást. Azóta csend van a városban . . .

Figyelmeztetés

a postai csomagok célszerű csomagolása, helyes címzése, stb. tárgyában.

A karácsonyi és újévi rendkívüli csomagforgalom ideje alatt a küldeményeknek késedelem nélkül való kezelése csak úgy biztosítható, ha a közönség a csomagolásra és címzésre vonatkozó postai szabályokat betartja.

Különösen szem előtt tartandók a következők:

1) Pénzt, ékszer, más tárgyakkal egybe csomagolni nem szabad.

2) Csomagolásra faláda, vesszőből font kosár, vijaszos vagy tiszta közönséges vászon kisebb értékű és csekélyebb súlyú tárgyaknál pedig erős csomagoló papir használandó.

Vászon vagy papirburkolattal bíró csomagokat, göb nélküli zsinaggal többszörösen és jó szorosan át kell kötni, a zsinag keresztezési pontjain pedig pecsétviaszal kell lezárni.

3) A címzésnél a címzett vezeték- és keresztnévének vagy más megkülönböztető jelzésnek (pl. ifjabb, idősebb, özv. stb.) továbbá a címzett polgári állásának vagy foglalkozásának és lakhelyének pontos kitételére kiváló gond fordítandó; a Budapestre és Bécsbe szülő küldemények címirataiban ezenkívül a kerület, utca, házszám, emelet, és ajtó jelzés stb. kitéendő.

A rendeltetési hely tüzetes jelzése (vármegye) s ha ott posta nincs, az utolsó posta pontos és olvasható feljegyzése különösen szükséges.

4) A címzet magára a burkolatra kell írni, de ha ez nem lehetséges, úgy a cím fatáblácskára, bórdarabra vagy erős lemezpapírra irandó, melyet tartósan a csomaghoz kell kötni és erősíteni.

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz.
Minden tablettán rajta van e két szó:



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

Szereti egészségét?

Ki ne tudná, hogy utólréhetetlenül legjobb használni a világhírű

PURGO-BAYER

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz.
Minden tablettán rajta van e két szó:



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

12—20

A papírlapokra irt címeket mindig egész terjedelmében kell a burkolatra felragasztani.

Felette kívánatos, hogy a feladó nevét és lakását, továbbá a címrát összes adatait feltüntető papírlap legyen magában a csomagban is elhelyezve arra az esetre, hogyha a burkolaton levő címrát leesné, elveszne, vagy pedig olvashatatlaná válnék, a küldemény bizottsági felbontása után a jelzett papírlapról leolvasható cím alapján a csomagot mégis kézbesíteni lehessen.

Kívánatos továbbá, hogy a feladó saját nevét és lakását a csomagon levő címrát felső részén is kitüntesse.

5) A személyszállító vonatok rendes közlekedésének biztosítása céljából folyó évi december 19-től 24-ig a postai csomagok nagyobb részét a vasuti fővonalakon nem a rendes mozgópostákkal, hanem gyorstehervonatokban rendszeresített külön csomagszállító menetekkel szállítják. Ezen körülmény a csomagok szállításában némi késeltetést idéz elő. Hogy a rendszerint alkalmi ajándéktárgyakat tartalmazó postai csomagok mégis idejében rendeltetési helyükre szállíthatók legyenek, kívánatos, hogy a közönség a csomagokat ne az utolsó napon, hanem egy-két nappal előbb adja fel.

6) A csomagok tartalmát úgy a címraton, mint a szállítólevelen szabatosan és részletesen kell jelezni.

Budapestre és Wienbe szóló, élelmiszereket, illetve fogyasztási adó alá eső tárgyakat (husnemű, szeszes italok stb.) tartalmazó csomagok címrataira, nemkülönben az ilyen csomagokhoz tartozó szállítóleveleken a tartalom, minőség és mennyiség szerint kiírandó. (pl. szalonna 2 kg., egy pulyka 3 kg., 2 liter bor stb.)

A tartalom ily részletes megjelölése a fogyasztási adó kivétele szempontjából szükséges és a gyors kézbesítést lényegesen előmozdítja.

— **Elöléptetés.** A földmivelésügyi miniszter Schváb János gazdasági szaktanárt, aki a szilágysomlyói földmiveléskolánál az igazgatói teendőket látta el, — a szilágysomlyói m. kir. földmiveléskolához VIII. fizetési osztályba sorozott földmiveléskolai igazgatóvá nevezte ki.

— **Kinevezés.** A m. kir. földmivelésügyi miniszter Buchwein Bélát, az Erdélyrészi Miniszteri Kirendeltség szilágysomlyói megbízottját, jelenlegi hivatali beosztásának érintetlenül hagyásával m. kir. gazdasági segédfelügyelővé nevezte ki.

— **A hivatalos lapból.** A debreceni kir. ítélőtábla elnöke Kaizler László dr. érszentkirályi lakost a szilágysomlyói kir. járásbíróshoz ideiglenes minőségű díjtalan joggyakorokká nevezte ki. — A pénzügyminiszter Barta Géza tasnádi adóhivatali segédet a letenyei adóhivatalhoz ellenőrré nevezte ki.

— **A vármegye közgyűlése.** Szilágysomlyó vármegye törvényhatósági bizottsága december 12-én d. e. 9 órakor Zilahon, a vármegyeház disztermében rendkívüli közgyűlést tart. A gyűlés főbb tárgyai: a vármegye virilisei 1911. évi névjegyzékének megállapítása, törvényhatósági vegyvizsgálati állomás felállítása, a központi választmány újból megalakítása; a közigazgatási bizottságból sorrend szerint kilépő Sántha Dezső, Vaska Gyula, Simai Miklós, Fodor Elek, dr. Gáspár Gyula tagok helyének betöltése. Az állandó választmány, egészségügyi, lótenyésztési bizottság, a milleniumi alapítványi bizottság a bíráló és igazoló választmány újbólalakítása, Kolozsvár város átirata a zilah-kolozsvár-tordai vasut létesítése ügyében.

— **Közgyűlés.** A szilágysomlyói Jótékony Nőegylet idei közgyűlését folyó hó 18-án d. u. 3 órakor tartja meg, a városi óvoda helyiségében, a következő tárgysorozattal: 1) Elnöki megnyitó 2) Titkári jelentés az egylet egy évi működéséről. 3) Pénztárnok beszámolója. 4) Esetleges indítványok. 5) A választmány és tisztikar lemondása és újabb választás. — A közgyűlést a karácsonyi ruhakiosztási ünnepély követi, melyre úgy a Nőegylet tagjait, mint az ünnepély iránt érdeklődő n. é. közönséget ez uton is meghívja az elnökség.

— **Lótenyésztési díjkiosztás.** Szilágysomlyó lótenyésztési bizottsága folyó év decem-

ber 18-án délelőtt 10 órakor Tasnádon, a baromvásártéren lótenyésztéskiosztást rendez. Díjaztatnak két éves kancacsikók és hároméves kancacsikók. Pénzdíjat csak is olyan 100 holdan aluli szilágysomlyói kisgazdák lovai nyerhetnek, akik hatósági bizonyítvánnyal igazolhatják, hogy a kiállított csikó egy év óta tulajdonuk. — A díjak ez alkalommal is gazdasági gépekkel cseréltetnek ki.

— **Állandó választmány.** A folyó évi december hó 12-ére egybehívott rendkívüli közgyűlés tárgyait előkészítése, javaslattal leendő ellátása végett a vármegye állandó választmánya december hó 10-én Zilahon, a vármegyeház kistermében ülést tart.

— **Gazdasági tudósító.** Krammer József szamosudvarhelyi lakost a földmivelésügyi miniszter a zsilahi járásra nézve gazdasági tudósítói tiszttel bizta meg.

— **Teaestély.** A tél mulatságainak sorozatát az Izraelita Jótékony Nőegylet nyitja meg. A nőegylet agilis elnöksége december 10-én a kereskedelmi csarnok helyiségében táncal egybekötött teaestélyt rendez. A vendégek ellátásáról a nőegylet választmánya gondoskodik. A teaestély este 8 órakor veszi kezdetét.

— **Hadihajókra szóló utalványok.** A cs. és kir. hadihajókra szóló postaútalványokat 1911. január 1-től kezdve már nem nemzetközi (sárga színű) hanem a m. kir. posta által a belföldi forgalom részére kiadott rózsaszínű úrlapokon kell kiállítani.

— **A „gyujtogató“ levelet ir.** A városi képviselőtestület egyik tagja Székelyhidról névtelen levelet kapott. Azt írja a levél küldője — egy állítólagos gyujtogató, — hogy Szilágysomlyón hagyva három társát ő maga működésének színhelyét a Berettyó csendőrszuronyoktól mentes, — csendesebb vidékére helyezte át. Kalapját, melyet Szaploneczay Sándor kertjében felejtett, — tartsa meg a rendőrség emlékül. — Szilágysomlyóra csak tavaszkor jó vissza gyujtogatni s akkor majd a szőlősgazdákra kerül a sor. — Nyilvánvaló, hogy ezzel a levéllel valaki csak tréfát akart üzni. Tréfának ugyan megjár az ilyesmi, azonban még sem helyénvaló ezzel zavarni a munkában a nyomozó hatóságokat.

— **Hordóhitelesítő hivatalok.** A kereskedelmi miniszter az 1874 évi VII. t.-c. alapján működő hordóhitelesítő hivatalok működését 1911. évi június hó 30-ig meghosszabbította.

— **Állami elemi iskola Tasnádon.** A tasnádi református és izraelita iskolákat az állam vette át s azokból egy új állami elemi iskolát szervezett. Az új állami iskolához a — vallás és közoktatásügyi miniszter a szervezési rendeletnek megfelelőleg az iskolákat átadó felekezetek tanítóit: László József, L. Kiss Zoltán, Orbán Ilona ref., — Kozma Jakab és Fischerné Fekete Hermin izr. tanítókat illetve tanítónőket nevezte ki. A miniszter az iskolához rövidesen egy hatodik tanerőt is ki fog nevezni. Az új állami iskola igazgatói teendőinek ellátására László József kapott megbízást.

— **TEASÜTEMÉNYEK kiváló minőségben és óriási választékban kaphatók csak Schvarcz E. és Társa kereskedésében. (Moni-ház).** 2—3

— **Halálos szerencsétlenség.** Vigyázatlanságának esett áldozatul Szabó József 24 éves vasuti szolga, — aki a zilahi vasuti állomásnál volt alkalmazásban. A tolató kocsiak mögöl a felvételi épülethez igyekezett. A vonatot azonban nem kerülte meg, hanem a kocsi között akart átjutni a sineken s két tolató kocsi ütközése közé került. Az ütközők Szabó József mellkasát összezúzták. A fiatal munkás, aki csak nemrég házasodott meg, — azonnal kisenvedett.

— **A kereskedelmi alkalmazottak menháza.** A kereskedelmi alkalmazottak országos egyesületének emberbaráti szep működését honora-ta a pénzügyminiszter, amidőn megengedte, hogy az elaggott, vagy keresetképtelen kereskedelmi alkalmazottaknak emelendő Menháza alapitókéje gyarapítására jótékonycélu sorsjátékot rendezzenek. A tevékeny egyesület sorsjegyei már városunkban is forgalomban vannak s igen népszerűek. Aruk 1 korona. A sorsjáték főnyereménye 20.000 koronás fejedelmi hajék és

kollier csupa brilliansokból, a többi nagy nyere-ményeket a nyerők annál az ékszerésznél, vagy butorgyárban válogatják össze az érték minden levonása nélkül, ahol óhajtták. Így tehát a vidéki ipar- és kereskedelem 50.000 korona áru rendeléséhez jut a sorsjáték révén, s a boldog nyerő azt választja ki, ami neki tetszik és amire szüksége van. Igen ügyes ujtás ez és a sorsjegyek kelendőségét felette biztosítja. Dicsérjük kereskedő ifjainkat, hogy a saját karí érdekeikért oly buzgóságot fejtenek ki.

— **Egger Emulsió** világhírű csukamájolaj készítményt a leghiresebb orvosok ajánlják, mert a gyenge gyermeket erősítik, angolkór, mirigybetegségek, vérszegénység, számarkőhögés stb. eseteiben páratlan. Szoptató anyáknak is ajánlható, valamint agkori gyengeség ellen és általában gyenge, erőtlén, lábbadozó egyéneknek nincs hatásosabb szer, mint az Egger Emulsió, melynek rossz ize, szaga nincs, könnyen emészthető, miért is ez különösen a gyermek-gyógy-szatban nélkülözhetetlen. Üvegje 2 korona a gyógyszerárakban. Postán 3 üveget bérmenve küld 6 korona előzetes beküldése után: Nádor gyógyszerár, Budapest, VI., Váci-körut 17.

— **A katonák gazdasági kiképzése.** A katonák polgári foglalkozásra való kiképzése, gazdasági, vagy közmunkára (ut, csatornáképítés stb.) való felbasználása nem új terv. Kézzel-foghatólag hasznos azonban. Eppen ezért a mi copfos hadvezetőségünk erősen idegenkedik tőle, bár éppenséggel nem esnék a harcászáság rovására. Emlékezzünk csak arra, hogy a római állam katonasága, a folytonos háboruk dacára ráért utakat építeni, hatalmas csatornákat készíteni, melyek közül ma is használható az elmúlt 2000 év dacára. A veszprémmegyei gazdasági egyesület már négy éve tart gazdasági előadásokat és házipari tanfolyamokat a veszprémi honvédek részére. A napokban kezdődött egy hat hónapos tanfolyam. E végből 8 holdas mintagazdaságot létesítenek és a lak-tanya közvetlen közelében földet bérel, ahol minden katona külön parcellán gyakorolja a konyhakertészetet.

— **Vannak fájdalmai?** Csuz, köszvény, rheuma, fej vagy fogfájása? Meghűlt, vagy talán légvonat általtal szerzett valami bajt? Tegyen kísérletet a fájdalmat megszüntető, gyógyító, erősítő Feller-féle Elsáfluiddal. Ez valóban jó! Ez nem csak reklám! próbatucatja bérmentve 5 korona. Készítője Feller gyógy-szerész, Stubica, Centrale 126 sz. (Zágrábmege).

— **A foszfortilalom.** A magyar parlament elé terjesztett törvényjavaslat szerint a foszfortilalom nálunk 1912 évi július 1-én lép hatályba, vagyis e naptól kezdve villanós gyufákat forgalomba hozni nem szabad. Az osztrák parlament is alkotott ily törvényt, csak hogy egy félévvel előbb, 1912. január 1-én lép életbe. Ebből az következik, hogy az osztrák gyufagyárak fenmaradó s Ausztriában forgalomba nem hozható foszforos gyufáikat rendelkezésükre álló félév alatt Magyarországra zudithat-nak és ezzel a magyar gyufagyárosoknak nagy kárt okozhatnak. Ertesülésünk szerint a kereskedelemügyi miniszter, belátván a magyar gyufagyárosok kérelmének jogos voltát, hozzá járult ahhoz, hogy a magyar és osztrák törvény egyide-jűleg lépjen hatályba s a törvényjavaslat tárgya-lása alkalmával, maga vagy a javaslat előadója fogja indítványozni az életbelépési határidőnek ily értelmű módosításait.

— **Szérum a száj és körömfájás ellen.** Németországban nagyarányú kísérletek folynak a száj és körömfájás elleni szérum előállítására és a kormány a legnagyobb áldozatkészséggel támogatja ezen kísérleteket. A kísérleteket dr. Löffler, greifswaldi egyetemi tanár vezeti, kiváló bakteriologus. A kísérletek célja oly szérum előállítása, mely az állatokat immunissá tenné. A kísérlet eredményeként sikerült is már szérumot előállítani, melyet a gyakorlatban kezdett kipróbálni, azonban ezeket a kísérleteket be kellett szüntetni, mert a kísérleti telep fekvése a járvány elhurecolásának veszélyével járt. Sikerült azonban már alkalmas kísérleti telep-helyet találni, a Greifswaldtól északra fekvő riemi szigeten. A sziget első berendezésére, az 1909. évi költségvetésbe 50.700 márkát állítottak be. Az építkezés már annyira előrehaladt, hogy tavasszal már meg is kezdik a szérum előállítását. Löffler professor kísérletei elé igen nagy varakozással tekintenek szakkörökben.

— **Magyar bor Mexikóban.** Öröndetes hírül szolgál, hogy a magyar bor Mexikóban igen jó hírnévnek és nagy keresletnek örvend. Erre vall az is, hogy a mexikói Egyesült Államok budapesti főkonzula, Bánó Jenő a Magyar Szőlősgazdák Orsz. Egyesülete útján azon kérelemmel fordult a magyar Szőlősgazdákhoz, hogy közöljék vele címüket azok, kik borukat Mexikóban akarják szállítani. Akik erre hajlandók, azok címüket a kivitelre szánt borkészlet mennyiség, évjárat és az ár megjelölésével jelentsék be 8 nap alatt a Magyar Szőlősgazdák Orsz. Egyesületénél budapestben. (IX. Ullői-ut 25 szám.

— A felső légutak hurutjainál, terhes. makacs elnyájkódásnál, kinzó köhögésnél és köpetnél a „Sirolin Roche“ használ. Magában egyesíti az összes kreozot-készítmények rég bevált gyógytulajdonságait és teljes izgalom- és méregmentességgel. E mellett jóízű és hónapokon át is szívesen használják.

— **Ragályos betegségek.** Folyó évi december hó 4-iki állapotnak megfelelőleg a „Földmívelésügyi Értesítőben“ az állategészségügyi kimutatás Szilágymegyeről a következő hivatalos adatokat közli: Lépfene: Krasznahorvát, Lele, Mutos, Nagyderzsida, Szilágycsalló. — Veszettség: Varsola, Szilágynagyfalu, Magyareregny 3 u., Nápád 2 u. — Takonykór és bőrféreg: Detrehem. Szolnokpacalusa. — Ragadás száj és körömfájás: Alsóbán 4 u., Alsóvaskő 5 u., Bagolyfalu 6 u., Gyümölcsésény, Ballaháza 6 u., Bogdánháza 15 u., Boján 7 u., Csizér 5 u., Felsőbán 4 u., Jáz 8 u., Kraszna m., Krasznahorvát 2 u., Krasznarécse 5 u., Magyarkecel 5 u., Márton 21 u., Oláhkecel

2 u., Pecseley t., Petenye 3 u., Sereden, Var-
sola 21 u., Alsóvárca 7 u., Benedekfalva, Bog-
dánd, Bősháza, Gardánfalva 2 u., Hadadgyör-
telek 9 u., Lele 5 u., Menyő 2 u., Mutos 2 u.,
Nagyszeg, Oláhhorvát 3 u., Örményes, Szér 4
u., Szilágycseh, Szilágykorond 3 u., Szilágysze-
3 u., Völcsök 4 u., Alsókazna 6 u., Felső-
kazna 3 u., Ipp 5 u., Kárásztelek 3 u.,
Kémer 2 u., Kerestelek, Krasznahídvég 7 u. és
1 t., Leesmér 10 u., Maladé 2 u. és 1 t.,
Márkaszek 7 u., Porc 13 u., Selymesilosa,
Somály, Somlyógyörtelek 9 u., Szilagybagos 8
u., Szilágylompart 3 u., Szilágynagyfalu 6 u.,
Zovány 12 u., Érkává, Érkisszöllős 1 u. és
1 t., Érkőrös 2 u., Érmindszent 3 u. és 2 t.,
Érszodoró 2 t., Girókuta, Pér p., Szakácsi 31
u., Tasnád 7 u., Tasnádszántó 1 u., Tasnád
szarvad t., Alsókékesnyárló, Felegregy 2 u.,
Göröcsön 26 u., Kisdoba, Mojgrád 17 u., Gy-
doba, Nagyrajtola 2 u., Oláhbaksa, Sámson 8
u., Sarmaság 2 u., Szilagybagya 3 u., Almás-
balázsháza 10 u., Almásgalgó 5 u., Almásrákos
10 u., Csiglen, Galgonya 9 u., Karika 5 u.
Kettősmező 4 u., Prodánfalva 10 u., Romlott
27 u., Turbucu 5 u., Zsákfalva 6 u., Szilagy-
somlyó, Zilah t. — Juhhimlő: Felsőszék,
Sereden 5 u., Tusza, Érgirolt t., Felsőkékes-
nyárló p. — Rühkór: Szeődemeter ló. —
Sertésorbánc: Bogdánd 7 u., — Sertés-
vész: Boján, Magyarkecel 5 u., Alsószivágy,
Bősháza 3 u., Felsőberekző 4 u., Hadad,
Szilágycseh 2 u., Völcsök 2 u., Halmosd, Cső-
mörölő, Diósd, Egrespaták, Káspaták, Magyar-
goroszló 3 u., Sarmaság, Kööd 10 u.

Közgazdaság.

Gyümölcsfák termőbbé tétele.

Azokban az években, a melyekben a gyümölcsfák nagyobb termést adnak, dacára annak, hogy ilyenkor a gyümölcs olcsó, mégis számottevő jövedelmet lát ebből az a gazda is, akinek csak néhány gyümölcsfája van. Sajnálatos azonban, hogy a gyümölcsfák nem minden évben teremnek, sőt nagyon sok olyan gyümölcsös is van, mely egyáltalán nem ad jövedelmet azon területen, a melyet elfoglal, mert termése egyáltalán nincs, vagy ha van, olyan csekély, hogy az számot sem tesz. Ennek a körülménynek oka pedig abban található fel, hogy gyümölcsfainkat nem gondozzuk, különösen pedig nem trágyázzuk, már pedig a gyümölcssterméshez nitrogén, foszfor, káli és mészre van szükség, mint ahogy ezen tápláló anyag hiányában a buzafölde sem terem. Nem trágyázza pedig a gazda gyümölcsfáját azért, mert vagy egyáltalán nincs trágyája, vagy ha van is, arra első sorban a szántóföldeknek van szükségük.

Pedig ma már állnak rendelkezésünkre olyan műtrágyák, a melyek segítségével olcsóbban és jobban lehet megtrágyázni a gyümölcsöset, mint istállótrágyával. Ilyen a szuperfoszfát, a 40%-os káli trágya és a Chilisalétrom.

Az előbbeni kettőt lehetőleg ősszel kell kiszórni, az előzőleg megtrágyázott felásott fa töve körül. A felásott tányérnak csaknem olyan területűnek kell lennie, mint a fa koronájának. A fa nagyságához mérten 2—4 kg. 18%-os foszfátot, továbbá 1—3 kg. 40%-os káli sót kell először elszórni és begereblyézni, 2—3 héttel később 4—6 kg. meszet kell kiszórni és ezt azután begereblyéztlenül kell hagynunk, a melyet a téli nedvesség felold és levisz a fa gyökeréhez.

A mész ugyanis rendkívül fontos tápláló anyaga a fáknak, a mit gazdaközönségünk nem igen használ fáinak trágyázására.

Tavasszal eszközöljük azután a Chilisalétrom kiszórását, mindjárt hóolvadás után, a melyet ugyancsak felásott területre szórjunk ki és pedig 1—3 kg.-ot. Ezt sem szükséges begereblézni vagy bekapálni, mert a legkisebb eső is feloldja és lemossa a fagyökérhez. Ezen trágyázás által, a mi fánként csak néhány krajcárba kerül, jóval egyenletesebbé és biztosabbá tesszük gyümölcstermésünket, megjegyezvén azonban, miután a termőörvények már a trágyázást megelőző évben kifejlődtek, ezen trágyázás inkább csak a következő évben fejtheti ki hatását.

Hatása három évre terjed, miért is ezen trágyázást minden harmadik évben ismételnünk kell.

Zöldtrágyázási kísérletek roszszal.

Nem egyszer mutattunk már rá e lapokban a zöldtrágyázás nagy jelentőségére, tesszük ezt ismételtelen is azért, mert meggyőződésünk, hogy homok területeink termésátlagait a zöldtrágyák rendszeres alkalmazásával megkészserezni lehet. Azok az eredmények, a melyeket zöldtrágyázással futó homokon Schultzlupitz — a zöldtrágyázási eljárás megalapítója — és más kísérletezők értek, mindenütt a világon ismertebbek, s több követőre találtak mint hazánkban, s a kulturménztek sorában mi vagyunk azok, a kik e nagyszerű felfedezéseket még mindég nem fordítjuk javára.

Európa homoktalaj területein mindenütt zöldségtermesztés folyik, és az országok között a zöldségtermelési mennyiség tekintetében Magyarország a második helyen áll. A zöldségtermelési mennyiség növekedésének oka az, hogy az országban a zöldségtermelési terület a második helyen áll, és a zöldségtermelési mennyiség a második helyen áll.

Minden alkalmat meg kell tehát ragadnunk, hogy olvasó közönségünkkel a zöldtrágyázás előnyeit megismertessük. Ezért közöljük az alábbiakban a debreceni gazdasági akadémia újabb kísérletét, a mellyel bizonyítja, hogy a zöldtrágya termésfokozó hatása, kálifoszfát trágyázással kombinálni tetemesen fokozható.

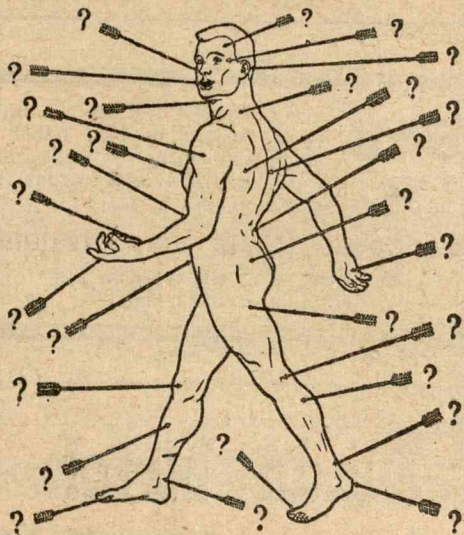
Egyik lazább, homoki tábláján, a mely 1904-ben kapott istálló trágyát, 1907-ben csillagfürt zöld trágyát termelt műtrágyák nélkül; 1909-ben ismételen csillagfürt zöld trágyát termelt, részben csak szuperfoszfáttal, részben káli-foszfortrágyával. A rozsot 1909. év őszén mint kapás rozsot 24 cm.-re vetette. A zöldtrágyás rozs kat. holdankénti termésere-
ménye a következő volt: műtrágya nélkül 1236 k. szem termést, 3920 kg. szalma és polyva; 150 kg. szuperfoszfát és 100 kg. kálissal 1726 kg. szem és 4578 kg. szalma és polyva.

Terméstöbblet tehát kat. holdanként a szuperfoszfátos roznál 112 kg. szem és 363 kg. szalma és polyva; a káli-foszforos roznál 490 kg. szem és 680 kg. szalma és polyva; a terméstöbblet értéke a szuperfoszfátos roznál 17·73 K, a káli-foszforosnál 67·83 K, a melyből levonva a műtrgyázás költségeit, 14, illetőleg 24 K-át, a tiszta haszon szuperfoszfátos roznál 3·43, a káli-foszforos roznál 40·83 K, kat. holdanként.

Már maga a zöldtrágyázás, a melynél tehát műtrágyát nem alkalmaztak, 1236 k. szem termést adott, a mi olyan nagy termés, a minőt trágyázatlan homokföldön egyáltalában nem lehet elérni. Ezt a termést is azonban lényegesen fokozta egy szuperfoszfát, mint különösen a kálifoszfát alkalmazása, utóbbi nem kevesebb mint 490 kg. termést adott.

Ez a kísérlet is azt bizonyítja tehát, mint annyi sok száz más, hogy homoktalajokon igen is lehet rendkívül nagy terméseket elérni zöld és műtrágyák együttes alkalmazásával, s valósággal önmaga ellen vét, ki ez egyszerű, biztos eljárást mellőzve, beéri azon 3—4 q. termésekkel, a melynél többet homoktalajaink amugy nagyban átlag nem igen adnak.

Vannak fájdalom?



Használjon Feller-féle Elsafluidot és Feller-féle
Elsapilulákat, melyek egyedüli készítője Feller
V. Jenő udvari gyógyszerész, Stubica, Centrale
126. sz. (Zágrábmegye).

I. A Feller-féle Elsafluid saját tapasztalatunk szerint fájdalomcsillapító, gyógyító, gyengésítő megzúntató hatással bír, gyorsan és biztosan gyógyít csúzt, köszvényit, ideggyengeséget, oldalszurást, szaggatást, influenzát, fejfájást és derékfájást, zsábat, benuást, szemfájást, migránt, sok itt meg nem említett betegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle Elsafluidor, rekedtség, nátha, mell- és torokfájás és légvont, vagy hűléstől eredő bajok ellen is páratlan gyógyszerrel használják; Valódi csak úgy, ha minden üveg a »Feller« nevet viseli. 12 kis, vagy 6 dupla, vagy 2 speciális üveg bérmentve 5 korona.

II. Továbbá tudomására óhajtjuk hozni, hogy az emberek ezrei gyomorhajók, görcs, étvágytalanság, veseéges, hányási inger, rosszullét, felbőgöges, puffadság, dugulás, aranyeres bántalmak és különböző emésztési zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel használják a Feller-féle hashajtó Rebarbara-Elsapilulákat. 6 doboz bérmentve 4 korona. Óvakodjunk azonban utánzatoktól és címezzünk minden rendelést gondosan 10-30

Feller V. Jenő gyógyszerésznek Stubica,
Centrale 126. sz. (Zágrábmegye).

1911.

évi

őszi uri szövet, kalap,
ing és nyakkendő-
ujdonságok már rak-
táron vannak.

Tisztelettel:

Neumann József

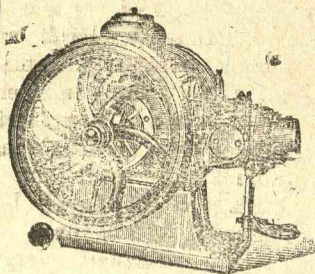
uri szabó és férfi
divatüzlete.

14—

Eredeti
BOLINDER-féle
nyersolajmotorok
nyersolajlocomobilok

Sürgöny-
cím:

Szabóék



Telefon:

76-48

132-50

Csak

Szabó Emil és Társánál

kaphatók.

Budapest, VI., Teréz-körút 46. sz.

Benzinmotorok. Szivógázmotorok. Teljes ma-
lomberendezések. — Árjegyzék ingyen és
bérmentve. 1—52

kérjük a címre ügyelni

15,873—1910. tkvsz.

Hirdetmény.

Somlyócsehi község telekkönyve birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. szabályrendeletre képest átalakított és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886: XXIX., az 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t.-cikk a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892: XXIX. t.-cikkben szabályozott eljárás, a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítottatik.

E célból az átalakítási előmunkálat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1911. január 10-én fog kezdődni.

Ennélfogva felhívjuk:

1). az összes érdekeltet, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen, vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netalán észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személy irányában többé nem érvényesíthetik;

2). mindazok, akik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyamata alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel;

3). mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírássra az 1886: XXIX. t.-cikk 15—18 és az 1889: XXXVIII. t.-c. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt, igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az úton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és

illetékelengedési kedvezménytől is elesnek; és

4) azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésére vonatkozó zálogjog vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezménytől elesnek.

Kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság. Szilágysomlyó, 1910. november hó 21-én. Csizsér sk., kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül:

1—3

Schlecht Lajos,
kir. tkvi. vezető.

Pollitzer sérv-ambulatorium

nyilvános orvosi rendelő-intézet
sérvbajosok, ferdén nőttek és
amputáltak részére.

Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca
8., félemelet.

Az intézet szakorvosa bárkinek teljesen díjtalanul rendelkezésre áll. Az orvosi vizsgálat igénybe vétele vásárlásra nem kötelező.

Orvosi ellenőrzés! Mérsékelt árak!

Egyéni speciális kezelés!

Szabadalmazott sérvkötők már
5 koronától felfelé.

Vidéki megrendelések az intézet szakorvosa által lekiismeretesen felülvizsgáltatnak s pontosan és legnagyobb titoktartás mellett eszközöltetnek.

Hygienikus cikkek a legfinomabb minőségben orvosilag ajánlva és sterilizálva. Feltétlenül megbízhatóak. Tucatankint 2—16 koronáig.

Ugyanott most jelent meg: »Az ember egészsége« című orvosi mű, mely kizárólag a sérvbajjal, annak ellenszereivel és kezelésével foglalkozik. E munkát bárkinek díjtalanul és zárt borítékban küldi meg az intézet igazgatósága.

RÁCZ BÉLA

BANK ÉS TÁJÉKOZTATÁSI IRODÁJA
DEBRECEN, CSAPO-U. 12.

Gőzmalom tulajdonos urak 50
lóerejű gőzgépet olcsó áron sze-
rezhetnének most meg. A kinek
szükséges ilyen fekvő nagy gőz-
gép, írjon azonnal.

A ki a folyton épülő Debrecenben
házat, földet óhajtana venni, biza-
lommal fordulhat a fenti céghez,
a melynél a legolcsóbb kamatu

PÉNZKÖLCSONÖKET

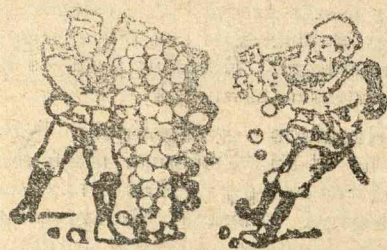
szerezhet ingatlanának legmagasabb értékéig. Megbízásokat lapunk kiadóhivatala is továbbít.

Eladó

200 véka alma.

Batul, aranypármén, sóvári és re-
nett-fajok. Polcokkal berendezett
gyümölcstartó pince vevőnek ren-
delkezésére áll.

Bölöni Sándor,
Szilágysomlyón.



Szőlőoltványokat

szállít amerikai sima és gyökerez vesszőket
különböző fajokban, fajtisztaságért jótállva, leg-
dusabb választékban a már évek óta elsőnek
és legmegbízhatóbbnak ismert:

Kisküküllőmenti első szőlőoltványtelep.
Tulajdonos: CASPARI FRIGYES.

Medgyes, 102. szám. (Nagyküküllőmegye).

Tessék képes árjegyzéket kérni!

Az árjegyzékben találhatók az ország min-
den részéről érkezett elismerő levelek, ennél-
fogva minden szőlőbirtokos megrendelésének
megtétele előtt az ismerős személyiségektől
ugy szó-, mint írásbelileg bizonyosságot szerez-
het magának fenti szőlőtelep feltétlen megbiz-
hatóságáról. 10—20

1848

eredeti angol, francia és ame-
rikai toalett modell közül a
Budapesti Bazár egy évfolyamá-
ban. Előfizetési ára: negyedévre 2 korona. In-
gyen mutatványszámot küld a

Budapesti Bazár kiadóhivatala

Budapest, VIII., Baross-utca 22.
(Budapesti Bazár-ház.)

Eladó birtok.

Szilágysármegye Domszló közsé-
gében (legközelebbi vasútállomás Sarma-
ság) a Veress Lajos örökösei tulajdonát
képező földbirtok szabad kézből eladó.

A birtok áll:

- 1) Belsőség épületekkel . 27 H. 299 □ öl.
- 2) Szántóföld, a belsőséggel
közvetlen összefüggő
szomszédságban . . . 70 H.
- 3) Pusztaszőlőföld . . 3 H. 509 □ öl,
- 4) Erdő. Részben szálaskert, részben pedig cserkéreg
termelésre berendezve,—
irtás után azonban az
egész erdőterület szántó-
nak is alkalmas. A bel-
sőséggel és tagbirtokkal
szinten egy összefüggő
egészet képez . . . 211 H. 850 □ öl.

Összesen: 312 H. 58 □ öl.

Bővebb értesítést ad

Bölöni Sándor
ügyvéd, Szilágysomlyón.

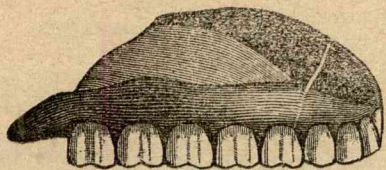
Hizott sertés

eladó ifj. D á c z Józsefnél
Bocsány-Adolf-tér 8. szám.

BÁTHORY GÉZA

fogtechnikai műterme

Szilágysomlyón. (Ipartestület épületében,
a gör. kath. templom mellett.)



37-52

Szájpadnélküli műfog.

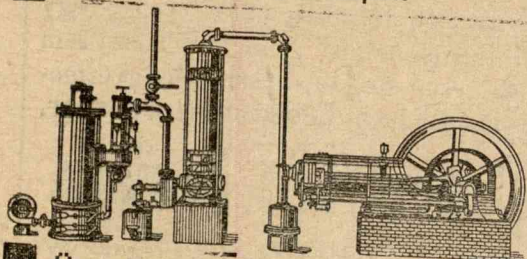
Foggyökerek eltávolítása nélkül is készítek
rágáshoz alkalmas műfogakat.

Szabó és Társa

Most: Budapest, V., Báthory-u. 22.

AZELŐTT: Gyár-utca.

Ajánlják úgy faszén, kokszt, antracit
és barnaszén tüzelésre alkalmas
szívó gáztelepeit



Üzemköltség lőerőnkint körülbelül
1 1/2—2 fillér. Legmeszebbmenő jót-
állás. Árjegyzék ingyen. Olcsó árak
részletfizetésre. 1—26

836—1910. végrh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és az 1908. évi XLI. t.-c. 19. §-a értelmében ezennel közzé teszi, hogy a zilahi kir. járásbírósnak 1910. évi Sp. 77—8. számú, a szilágysomlyói kir. járásbírósnak 1910. évi V. 1338—2. számú végzése következtében dr. Nádudvary Jenő szilágysomlyói ügyvéd által képviselt Aszalay Sándor és neje szilágysomlyói lakosok javára 114 kor. 25 fillér s jár. erejéig, 1910. évi november hó 11-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1150 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: csőstengeri, buza, árpa, széna és egyéb ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szilágysomlyói kir. járásbírósnak 1910. évi V. 1938/2. sz. végzése folytán 114 kor. 25 fillér tőkekövetelés, és eddig összesen 85 korona 10 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, a fizetett összeg betudásával az árverés alperes lakásán, Lompérton leendő megtartására 1910. december 21-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107.

és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szilágysomlyón, 1910. évi december hó 1. napján.

Thorday Gergely,
kir. bír. végrehajtó.

Nagy karácsonyi vásár!

Kalapkirály!

Legnagyobb választék min-
dennemű

kalap és sapkákban

csakis

1—3

Nagy Mihálynál

Szilágysomlyón, a városi szállodával
szemben.

Olcsó árak! Szakszerű kiszolgálás!

Nagy választék nyakkendőkből.

847—1910. végrh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és az 1908. évi XLI. t.-c. 19. §-a értelmében ezennel közzé teszi, hogy a szilágysomlyói kir. járásbírósnak 1909. évi Sp. 11. 352—5. számú, és a szilágysomlyói kir. járásbírósnak 1910. évi V. 1243—2. számú végzése következtében dr. Nádudvary Jenő szilágysomlyói ügyvéd által képviselt Sándor Floare Guj mároni lakos javára 136 K — fillér s jár. erejéig 1910. évi október hó 20-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 900 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: csőstengeri és tiszta buza nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szilágysomlyói kir. járásbírósnak 1910-ik évi V. 1243/2. számú végzése folytán 136 korona — fillér tőkekövetelés, és eddig összesen 138 korona 10 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, a fizetett összeg betudásával az árverés az alperes lakásán, Máronban leendő megtartására 1910. évi december hó 20-ik napjának délelőtti 12 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

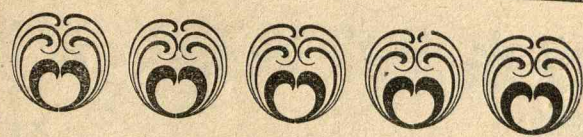
A törvényes határidő a hirdetmények a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítottatik.

Kelt Szilágysomlyón, 1910. évi december hó 1. napján.

Thorday Gergely,
kir. bír. végrehajtó.

Hirdetések

A „Szilágysomlyó“ részére
jutányos áron vétetnek fel.



É r d e k e s

Mesés

Felülmulhatatlan

mert egyedüli biztos hatású szépitő szer a

Máramarosi

Liliom

Arckenőcs

25—26

nem szabad oly háznak lenni, hol nem a
csodás hatású

Máramarosi

Liliom-szappannal

mosakszanak este-reggel.

Állandó

használatban van a világ minden részébe
elterjedt biztos hatású szépitő szer a

Máramarosi

Liliom arckenőcs és

Liliom-szappan

mert most már nemcsak a hölgyek, de az
urak is használják a kéz s az arc ápolá-
sához, finomításához.

Egy tégly arckenőcs éjjeli használatra 1,
vagy két korona.

Egy tégly arckréme nappali használatra
2 korona.

Egy eredeti szappan 80 fillér.

Egy doboz hölgypor (3-féle színben) 1 ko-
rona 20 fillér.

Egyedüli készítő:

Dr. Reisman Ödön

gyógyszerész Máramarossziget, főtér 8. sz.

Postai rendelések utánvétellel eszközöltetnek.

Kapható: Szaploneczay Sándor és Balás
Zsigmond gyógyszerészeknél.

Szilágynagyfaluban: Halmágyi Ilona
gyógyszertárában.

Princz Testvérek

gépgyára és malomépítészete Szatmár.

Gyártunk: viznyomásu (hydraulikus olaj-préseket többféle nagyságban, továbbá az összes olajgyártási gépeket, ugymint; hajalójaratokat, pergelőket, zúzókat, gyurókat, stb., azonkívül precíz transmissiókat, gyűrűskenesű csapágyakkal. Berendezünk új vám- és magasórlésű malmokat.

Rekonstruálunk régi malmokat a legújabb automatikus rendszer szerint, a legmesszebb menő menő garanciával.

Gépészmérnöki irodánk készít tervek, költségvetéseket és vállal tűzkár és más szakértői becsléseket.

A legkitünőbb referenciákkal szolgálunk a saját gyármányu viznyomásu olajsajtóinkról és az eddig általunk berendezett malmokról.

1—26

Törlesztéses kölcsönök.

A Nagykárolyi Kereskedelmi és Iparbank Részv.-T. földbirtokra és hazákra

értékük 70%-a erejéig 4 és fél %-os alapon olcsó jelzálog törlesztéses kölcsönöket nyújt és az ily kölcsönöket a lehető legrövidebb idő alatt lebonyolítja.

Szükség esetén II-od helyen — biztosítékképpen leendő bekebelezés mellett — még rövid lejáratu váltókölcsönt is ad. A kölcsön akár szóbelileg, akár levél útján kérhető. Vidékről mindkét esetben hitelesített telekkönyvi kivonat és hitelesített kataszteri birtokiv mutatandó be. Az előző terheket a bank fizeti ki.

A további teendőkre felvilágosítást nyújt és minden egyéb a bankszakmába vágó üzletet a legelőnyösebb feltételek mellett bonyolít le a

Nagykárolyi Kereskedelmi és Iparbank
Részvénytársaság.

22—52

Legközelebb megjelenik a képviselőházban most
letárgyalt

Polgári Perrendtartás

című könyv.

Birák, ügyvédek, kereskedők és iparosoknak nélkülözhetetlen!

Összeállította, magyarázatokkal és széljegyzetekkel ellátta:

Csilléry Dávid kir. járásbíró.

A 400 oldalra terjedő törvénykönyv, mely a legfinomabb papíron zsebben hordható alakban lesz kiállítva, bolti ára fűzve 6 korona.

Megrendelhető;

Manyák és Tóth könyvkiadóknál Nagykárolyban
és minden hazai könyvkereskedőknél.

Földvári L.

43—50

Cégtulajdonos: Földvári Mór,
debreceni első elektrotechnikai gyár és vállalat.

Üzleti iroda: Piacutcai barak.

Gyártási telep Széchenyi-utca 55. sz.

Telefon 168. DEBRECEN. Telefon 168.

Ajánlja legjobb kivitelben legolcsóbb árakban:

1 darab villamos csengő	kor.	2—től
1 „ fali nyomó	„	—20-tól
1 „ körtenyomó	„	—30 „
1 „ horgony	„	—20 „
1 „ szénfogó	„	—20 „
1 „ agyaghenger	„	—70 „
1 kg., vagy 100 méter viaszkhuzal	„	3-20 „
1 teljes csengőberendezés	„	7— „
1 darab villanyozó gép	„	2 60 „
1 „ kézi és testi villanyozó gép	„	12— „
1 „ villanyozó gép nagy, erős	„	22— „
1 db. Dr. Spaner-féle orvosi gép szekrényben	„	18— „
1 db. Dr. Spaner-féle orvosi gép nagyobb	„	45— „
1 db. zseblámpa felszerelve	„	1-60 „
1 db. zseblámpa nagyítóval	„	8— „
1 db. Zeppelin zseblámpa	„	3-20 „

Telefonokat, villamos csengőket, villámhárítókat,

helyben és vidéken jótállással rendez be. Javítását, évi jókarban tartását szakszerűen és olcsón eszközli.

➡ Árjegyzék ingyen. ➡

Korszakot alkotó ujdonság a TÉGLAIPARBAN. Szabadalmazott 1910 modellü TÉGLAVETŐGÉP.

10 óra alatt 10—12.000 téglát állít elő bármilyen téglagyártásra alkalmas anyagból, minden előzetes előkészítés nélkül. Teljesen pótolja a kézi vetést. Hajtóerő két ló, két ökör, vagy egy 5—6 lóerős motor. Nem kell hozzá sem gépház, sem alapozás, kezelésére gyermekek is megfelelnek. Olcsó beszerzési ár.

Téglagyárak teljes berendezése,

iszapoló berendezések, kötőrések, golyó- és dobórlómalmok.

A meissen „Jacobiwerk” (Németország vezérképviselete:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, VI., Teréz-körút 41.

Legmesszebbmenő jótállás. Kedvező fizetési feltételek. 3—12

Köhögés

rekedtség, elnyálkásodás, katharrus, gégehurut ellen mást, mint a kellesz izü

Kaiser-féle
mell-karamellák

„három fenyővel.”

5900 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány — orvosoktól és magánosoktól — igazolják a biztos eredményt

Egy csomag 20 és 40 fillérért, — egy doboz 60 fillérért.

Minden gyógyszerárban kapható.
1—20

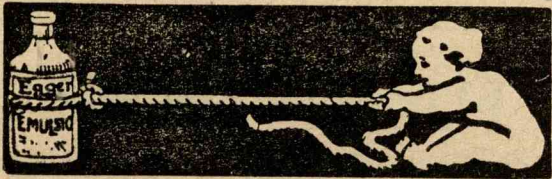
Eladó bor.

80 hektóliter 1909-ik évi saját termésű tisztán kezelt asztali bor, valamint 20 hl. több évről való aszu bor eladó

Bölöni Sándornál,
Szilágysomlyón.

Egger Emulsio

csak a védjeggyel valódi.



Minden szülő adjon hideg időszakban gyermekeinek EGGER EMULSIOT, mert ez erősíti a gyermeket, előmozdítja a csontképződést, fejleszti és táplálja. Hatásos ellenszere a köhögésnek, gyomorrenyheségnek. Megbecsülhetetlen fogzás idején, Hirneves orvosok ajánlják, mert a legjobb csukamájolaj preparatum, nincs kellemetlen szaga, jóízű, könnyen emészthető és elejét veszi a különféle betegségeknek.

Egy üveg ára 2 K a gyógyszerárakban.

Postán 3 üveg bérmentve 6 koronáért a pénz előleges beküldése után, vagy utánvéttel küld

„Nádor gyógyszerár”
Budapest, VI., Váci-körút 17.

Kapható Szilágysomlyón: Szaplóczay
Sándor gyógyszerárán

1—12

2997—1910. szám.

Pályázati hirdetmény.

Szilágysomlyó krasznai járáshoz tartozó Alsóvalkó, Felsővalkó, Krasznafüzes, Füzespátelek és Ujvágás községekből alakult alsóvalkói körjegyzőségben halálozás folytán megüresedett körjegyzői állásra és esetleg megüresedendő segédjegyzői állásra pályázatot hirdetnek.

Fölhivom a pályázni óhajtókat, hogy az 1883. évi I. t.-c. 6. szakasza, illetve 1900. évi XX. t.-c. 3. szakaszában megkivánt minősítésüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám folyó évi december 20-ig annál is inkább nyujtsák be, mert a későbbben érkezőket, vagy kellően fel nem szerelteteket figyelembe nem veszem.

A választást folyó évi december hó 23-án d. e. 10 órakor Alsóvalkó község-házánál fogom megtartani.

Az állás javadalmazása:

- 1) Törzsfizetés . . . 1600 K — f.
- 2) Irodaátalány . . . 99 K 20 f.
- 3) Adószedési átalány . 104 K — f.
- 4) Fuvar és napidíjálány 293 K — f.

Magánmunkálatokért a szabályrendeletileg megállapított díjak.

Kraszna, 1910. november hó 21-én.

Sántha,
főszolgabíró.

2—3

Szakvélemények.

A magyar kir. műegyetem borászati laboratoriuma által hivatalosan megejtett és általunk tudomásul vett vizsgálatok alapján az

6—6

Esterházy-Cognacot

betegjeinknél alkalmaztuk és azt sikeresen használva, mint kitűnő minőségűt és a francia Cognacokkal vetekedőt a legjobban ajánlhatjuk.

Kelt Budapesten, 1892. november 25.

Dr. Tauffer Vilmos,
egyetemi tanár.

Dr. Kétyl Károly,
egyetemi tanár.

Dr. Stiller Bertalan,
egyetemi tanár.

Dr. Angyán Béla
egyetemi tanár.

Dr. Réczey Imre,
egyetemi tanár.

Dr. Poor Imre,
kir. tanácsos, egyetemi tanár.

Dr. Pertik Ottó,
egyetemi tanár.

Dr. Báron Jónás,
egyetemi tanár.

Brády-féle gyomorcseppek

a Máriacelli Szűz Mária védjeggyel ellátva.



melyeket Máriacelli gyomorcseppeknek nevez a nép, harminc esztendő óta úgy beváltak, hogy nélkülözhetetlenek minden háztartásban. E cseppeknek utólérhetetlenül jó hatása van mindennemű gyomorrontás, gyomorégés, székrekedés, fej- és gyomorgörcsök, hányás, álmatlanság, vérszegénység és sápkór ellen.

Kapható minden gyógyszerárban. Egy kis üveg 80 fillér, nagy üveg 1 K 40 fillér, 6 üveg 5 korona, 3 duplaüveget 4 kor. 50 fillérért franko küld a készítő Brády K. gyógyszerára a Magyar Királyhoz Wien, I., Fleischmarkt 1., Depot 241.

Ügyeljünk a védjegyre, mely a Máriacelli Szűz Máriát ábrázolja, a vörös színű csomagolásra és az aláírásra, a mely az oldalt levő kép másolata. 19—20



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefű
czukorkánál.

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan R É T H Y-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. 7—12

1 doboz 60 fillér.

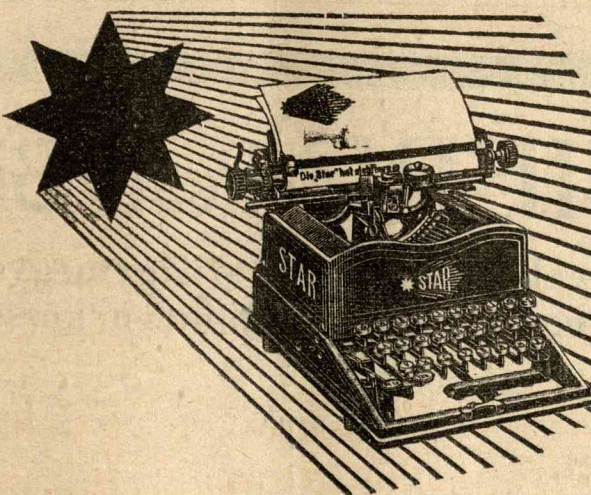
Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

Eladó ház.

Szilágysomlyón, a Magura-utcában levő házas telkem szabad kézből, jutányos árban eladó. A telken van: az utca felőli részen 4 szoba, — belső épületben 3 szoba, konyha, kamara, — külön épületben egy kis szoba, — 18 méter hosszúságú sziklába vágott száraz pince, melyben három sor hordó fér el, előtte tágas kocsizsin, — egy 4 lóra való istálló, — és egy 100 hektoliternyi ürtartalmu esővizeztartó medence.

Bővebb felvilágosítást nyujt

Bölöni Sándor,
ügyvéd.



Legszebben ír a

STAR-
írógép.

Ára legolcsóbb, mert csak

450 K-ba kerül.

FARAGÓ TESTVÉREK

a STAR-írógépek képviselője.

BUDAPEST, V. NÁDOR-U. 17.

6—



Részletfizetésre is.
Kérjen prospektust.



Értesítés.

Tisztelettel értesítjük, hogy fogyasztó közönségünk kényelmére úgy rendezkedtünk be, hogy palackozott borainkat előleges megrendelés esetén házhoz szállítjuk. Jó minőségű és aránylag olcsó borainkkal már eddig is megnyertük a tisztelt borfogyasztó közönség nagy részének jóakaratu támogatását s ezt a jó kiszolgálás által igyekezni fogunk a jövőben is megérdemelni.

Hogy borainkhoz olcsó és jó borvizet is szolgáltatunk, felkerestünk egy kitűnő ivóvizet adó, a tenger színe felett 641 m. magasságban levő forrást Hármaspatakon s ezt vegytiszta folyékony szénsavval 4 légköri nyomás mellett telítve hozzuk forgalomba és szintén házhoz szállítjuk.

Árjegyzékünket az alábbiakban adjuk s becses megrendelését kérjük.

29—

Szilágysomlyói Borértékesítő és Pinceszövetkezet.

Megnevezés.	3	3 ¹ / ₂	5	7	10	Megjegyzés.
	deciliter ára fillérekben					
1906. évi aszu bor	150		250			A borospalackért 20 fillért, a vizespalackért 24 fillért, ládáért 6 koronát számítunk fel és ugyanennyit térítünk meg.
1906. évi rizling bor		48		90		
1908. évi muskotály bor		58		110		
1908. évi rizling bor		30	36	60	72	
1909. évi rizling bor		34	38	64	76	
1909. évi vörös bor			30		60	
Kristályviz	4		6		10	

A „Világ” karácsonyi ajándéka.

A „Világ” politikai napilap előfizetői közt 1910. december 10-én

karácsonyi ajándékokat

sorsol ki. És pedig:

Egy előfizető kap	1000	koronát
Két „ „	500	„
Öt „ „	200	„
Tíz „ „	100	„
Száz „ „	50	„
250 „ „	20	„
500 „ „	10	„

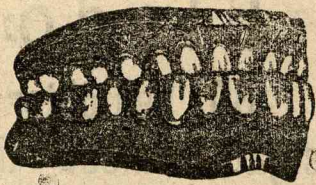
Az ajándék nem készpénz, hanem utalvány, amelylyel előkelő cégeknél vásárolni lehet. Részletes ismertetés a „Világ” bármely számában.

A „Világ” előfizetési árai:

Egész évre	28	kor. — fill.
Félévre	14	kor. — fill.
Negyedévre	7	kor. — fill.
Egy hónapra	2	kor. 40 fill.
Előfizetőink minden szerdán díjtalanul kapják a „Politechnikai Szemlé”-t, mint a „Világ” rendes heti mellékletét és kedvezményes árban, negyedévenként 2 kor. 40 fillérért a „Divat Szalon”-t.		

Angol rendszerű

fogműterem



Szilágysomlyón, (Csorgó-utca, saját ház.)

Készíték azonnali rágásra alkalmas teljes fogsorokat, **foggyökerek eltávolítása nélkül**, valamint a szájból **ki nem vehető** arany és platina **fogkoronákat**, továbbá arany, arany pillér, porcellán és kautschuk fogsorokat, jótállás mellett.

Kiváló tisztelettel:

Brüll Sámuel,

39—52

fogtechnikus.

PAPP IMRE

fényképészeti és festészeti műterme

Szilágysomlyó, Kovrig Antal ház.

Műtermemben készítek a legmodernebb kivitelben fényes és matt, valamint Platin aquarell képeket és nagyításokat régi képek után is. — Kivánatra bárkinek próbaképet készítek és vidékre is elmegyek felvételek eszközlése végett.

Specialista menyasszonyi és gyermekfölvételekben.

A nagyérdemű közönség pártfogását mély tisztelettel kéri

Papp Imre,

11—

fényképész.

Fix fizetés

és magas jutalék mellett alkalmazunk **vidéki ügynököket**, sorsjegyek részletfizetésére való eladásához. Havonként elérhető jövedelem 300—600 korona. **Hecht Bank-ház Részvénytársaság** Budapest, Ferencziek-tere 6. 11—

A FONCIÈRE Pesti Biztostió Intézet

kötvénykiállítási joggal felruházott szilágymegyei főügynöksége elvállal
ugy maga, mint az egész vármegye minden községében levő képviselte

tűz,

jég,

élet,

baleset,

betörés,

üveg és

szavatossági

biztosításokat legelőnyösebb feltételek és a legjutányosabb díjak mellett.

40—